

**ADDITIONAL PROTOCOL****laying down the trade arrangements for fish and fishery products to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part**

THE EUROPEAN COMMUNITY, hereinafter referred to as 'the Community',  
of the one part, and

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,  
of the other part,

WHEREAS the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part, hereinafter referred to as 'the Europe Agreement', was signed in Brussels on 12 June 1995 and entered into force on 1 February 1998,

WHEREAS technical negotiations based on Article 20(4) and Article 23 of the Europe Agreement have been carried out and successfully concluded between the Community and the Republic of Lithuania to agree on reciprocal tariff concessions in the fisheries sector,

WHEREAS the negotiated concessions in the fisheries sector shall affect the bilateral concessions granted under the Europe Agreement, which should, therefore, be amended by means of a Protocol adjusting the trade aspects of that Agreement,

WHEREAS the Community and the Republic of Lithuania also agreed on an administratively simple procedure for implementing the negotiated tariff concessions as soon as possible on a gradual basis,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

*Article 1*

From the date of entry into force of this Protocol both Parties should apply full free trade for all the products covered by Annex XIV and Annex XV of the Europe Agreement and other concessions for fish and fishery products if otherwise granted. From the date of entry into force of this Protocol, both Parties shall apply a one third reduction of the tariff duties applied by the Community and the Republic of Lithuania respectively for all the remaining fish and fishery products.

One year after the date of entry into force of this Protocol, both Parties shall apply a further one third reduction of the tariff duties as they were at the time of the entry into force of this Protocol.

Three years after the date of entry into force of this Protocol, or if commonly agreed earlier, full free trade in all fish and fishery products shall be applied. Any such agreement on earlier application of full free trade in all fish and fishery products shall be implemented in accordance with Article 4.

*Article 2*

The reductions referred to in Article 1 shall be calculated using common mathematical principles taking into account that:

- (a) all the figures less than 50 (included) after the decimal point shall be rounded down to the nearest whole number;
- (b) all the figures more than 50 after the decimal point shall be rounded up to the nearest whole number;
- (c) all the tariffs below 2 % shall automatically be fixed at 0 %.

The parties shall exchange information on those cases where the above principles apply.

*Article 3*

This Protocol shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Parties have notified each other of the completion of the internal procedures necessary for that purpose.

*Article 4*

This Protocol may be amended by decision of the Association Council.

Hecho en Bruselas, el veinte de diciembre del dos mil uno.  
Udfærdiget i Bruxelles den tyvende december to tusind og en.  
Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten Dezember zweitausendundeins.  
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες ένα.  
Done at Brussels on the twentieth day of December in the year two thousand and one.  
Fait à Bruxelles, le vingt décembre deux mille un.  
Fatto a Bruxelles, addì venti dicembre duemilauno.  
Gedaan te Brussel, de twintigste december tweeduizendeneen.  
Feito em Bruxelas, em vinte de Dezembro de dois mil e um.  
Tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattayksi.  
Som skedde i Bryssel den tjugonde december tjugohundraett.  
Sudaryta Briuselyje du tukstanciai pirmu metu gruodzio 20 d.

Por la Comunidad Europea  
For Det Europæiske Fællesskab  
Für die Europäische Gemeinschaft  
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα  
For the European Community  
Pour la Communauté européenne  
Per la Comunità europea  
Voor de Europese Gemeenschap  
Pela Comunidade Europeia  
Euroopan yhteisön puolesta  
På Europeiska gemenskapens vägnar  
Europos Bendrijos vardu



Por la República de Lituania  
For Republikken Litauen  
Für die Republik Litauen  
Για την Δημοκρατία της Λιθουανίας  
For the Republic of Lithuania  
Pour la République de Lituanie  
Per la Repubblica di Lituania  
Voor de Republiek Litouwen  
Pela República da Lituânia  
Lietuan tasavallan puolesta  
För Republiken Litauen  
Lietuvos Respublikos vardu

